



*Ambasciata d'Italia  
Astana*



## **AVVISO DI ASSUNZIONE DI IMPIEGATO A CONTRATTO**

L'Ambasciatore d'Italia in Astana

**VISTO** il D.P.R. 5.1.1967, n. 18, concernente l'Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri, e successive modificazioni e integrazioni, con particolare riferimento al D.Lgs. 7 aprile 2000, n. 103, che ha sostituito il titolo VI del D.P.R. n. 18/67 relativo agli impiegati a contratto presso gli Uffici all'estero;

**VISTO** il D.M. 16.3.2001, n. 032/655, registrato dalla Corte dei Conti il 27.4.2001 (Reg. 4; Fg. 296), recante "requisiti e modalità di assunzione degli impiegati a contratto presso le Rappresentanze diplomatiche, gli Uffici consolari all'estero e gli Istituti Italiani di Cultura";

**VISTA** l'autorizzazione ministeriale di cui ai messaggi MAE-DGRI UFF.VII n.29084 del 5 febbraio 2013 e n.30806 del 7 febbraio 2013;

**VISTO** l'Avviso del 27 febbraio 2013 per l'assunzione di n. 1 impiegato a contratto da adibire ai servizi di Assistente Amministrativo nel settore segreteria-archivio-contabile dell'Ambasciata d'Italia in Astana;

**CONSIDERATO** che il suddetto Avviso è stato annullato;

**ATTESA** l'opportunità, in relazione alle esigenze di servizio, di ridurre a 15 giorni il termine per la presentazione delle domande di partecipazione, ai sensi dell'art. 5 del citato D.M. n.655/2001;

### **RENDE NOTO**

e' indetta una procedura di selezione per l'assunzione di n.1 impiegato a contratto da adibire ai servizi di Assistente Amministrativo nel settore segreteria-archivio-contabile, in sostituzione della procedura di cui all'avviso del 27 febbraio 2013.

### **1. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE**

Possono partecipare alle prove i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- a) abbiano, alla data del presente avviso, compiuto il 18° anno di età;
- b) siano di sana costituzione;
- c) siano in possesso del seguente titolo di studio: Diploma di istruzione secondaria di 1° grado o equivalente;
- d) abbiano la residenza in Kazakhstan da almeno due anni.

I requisiti prescritti, ad eccezione del diciottesimo anno di età, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal successivo punto 2. per la presentazione delle domande di partecipazione.



## **2. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE**

Le domande di ammissione alle prove per l'assunzione, da redigersi secondo il modello disponibile presso l'Ambasciata d'Italia in Astana e scaricabile da internet sul seguente sito:

[www.ambastana.esteri.it](http://www.ambastana.esteri.it)

dovranno essere presentate **entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 26 aprile 2013**, su carta libera, indirizzata a:

Ambasciata d'Italia – 62, Kosmonavtov Str., Microrajon Chubary –  
010000 Astana

Le domande si considerano presentate in tempo utile se spedite entro il termine di presentazione. In tal caso farà fede la data del timbro postale.

**Nella domanda di ammissione alle prove, i candidati dichiareranno sotto la propria responsabilità:**

- a) cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza;
- b) recapito presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni;
- c) di essere di sana costituzione fisica;
- d) la cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- e) da quanto tempo risiedono nel Paese;
- f) le eventuali condanne penali comprese quelle inflitte all'estero nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia e all'estero;
- g) la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva);
- h) il possesso del titolo di studio almeno equivalente a quello indicato al paragrafo "c" del precedente punto 1;

**Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto "6.Valutazione dei titoli" i candidati potranno inoltre dichiarare:**

- i) il possesso di titoli di studio superiori a quello richiesto, allegando idonea certificazione anche in copia;
- j) le precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti a quelle di cui al presente avviso (nel caso di impiegati già in servizio, le mansioni svolte possono essere anche immediatamente inferiori a quelle richieste), allegando idonea certificazione -anche in copia- e indicando le cause di risoluzione.

## **3. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE**

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti prescritti nel precedente punto "1. Requisiti Generali per l'ammissione";
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande spedite o presentate oltre il termine stabilito dal punto 2 del presente bando.



#### **4. PROVE D'ESAME**

I candidati che risponderanno ai requisiti di cui sopra saranno sottoposti ad una serie di prove teorico-pratiche che consisteranno in:

- a) una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'italiano al russo, per la quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;
- b) una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'italiano al kazako, per la quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;
- c) un colloquio consistente in:
  - i) una conversazione in lingua italiana, intesa a verificare l'ottima conoscenza della lingua, le attitudini professionali dei candidati e le loro condizioni di persone effettivamente integrate nell'ambiente locale. Nel corso di detto colloquio verranno accertate nei candidati le conoscenze in materia di attività svolta dagli Uffici diplomatico-consolari all'estero;
  - ii) una conversazione in lingua russa allo scopo di valutarne l'approfondita conoscenza, nel corso della quale i candidati dovranno effettuare una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo d'ufficio dalla lingua predetta in italiano;
  - iii) una conversazione in lingua kazaka allo scopo di valutarne l'approfondita conoscenza, nel corso della quale i candidati dovranno effettuare una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo d'ufficio dalla lingua predetta in italiano;
- d) una prova pratica di uso del personal computer per lo svolgimento di mansioni d'ufficio;
- e) una prova a carattere eminentemente pratico di segreteria, tenuta di archivi, assistenza contabile.

#### **5. PUNTEGGIO MINIMO DI IDONEITA'**

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere il punteggio medio finale di almeno 70/100, con votazioni non inferiori ai 60/100 in ciascuna prova.

#### **6. VALUTAZIONE DEI TITOLI**

Ai fini della formazione della graduatoria finale degli idonei, alla media dei punteggi conseguiti da ciascun candidato risultato idoneo, va aggiunto un punteggio per il possesso dei titoli di studio superiori a quello richiesto e delle esperienze lavorative precedenti (purché comprovati dalla documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente punto 2., nei seguenti limiti:

- a) per ogni titolo di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;



- b) per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso (o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio): punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

## 7. DOCUMENTAZIONE

Il candidato risultato vincitore dovrà produrre la sottoelencata certificazione:

- a) certificato di nascita;
- b) certificato di cittadinanza;
- c) certificato di residenza emesso dalle competenti Autorità locali attestante la residenza *in loco* da almeno due anni (i cittadini italiani potranno, in alternativa, produrre il certificato di iscrizione all'AIRE);
- d) certificato di sana costituzione fisica;
- e) certificato penale (se cittadino non kazako, si richiede sia il certificato rilasciato dalle Autorità locali, sia quello del Paese di nazionalità);
- f) titoli di studio in copia autentica (i titoli di studio stranieri dovranno essere corredati di traduzione ufficiale e di una dichiarazione di valore rilasciata dalla competente autorità consolare italiana;
- g) (*per i soli candidati di cittadinanza diversa da quella del Paese di servizio*) copia del permesso di soggiorno;

La certificazione redatta in lingua straniera dovrà essere opportunamente tradotta ed eventualmente legalizzata.

La certificazione di cui ai punti a), b), c), d) dovrà essere presentata entro il termine di 15 giorni dalla data della richiesta da parte dell'Ufficio. La restante documentazione dovrà essere presentata prima della stipula del contratto.

Si precisa, a tale riguardo, che **cittadini italiani e dell'Unione Europea**, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti a), b), c), e), f), g) potranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o dell'Unione Europea e, in quest'ultimo caso, purché alle nostre Rappresentanze sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove che saranno convocati a mezzo di comunicazione scritta inviata agli interessati almeno 10 giorni prima della data fissata per le prove stesse.

Per gli adempimenti previsti dal presente Avviso verrà costituita una apposita Commissione Giudicatrice.

Il candidato prescelto non potrà in ogni caso iniziare a prestare servizio se non dopo l'apposizione del visto da parte dell'Ufficio Centrale del Bilancio sul provvedimento ministeriale di approvazione del contratto.

Astana, 11 aprile 2013



*[Handwritten signature]*  
l'Ambasciatore d'Italia

---

**IL PRESENTE AVVISO E' STATO AFFISSO ALL'ALBO DI QUESTA  
AMBASCIATA IL GIORNO 11 aprile 2013**



*[Handwritten signature]*  
l'Ambasciatore d'Italia